

CHU de Nantes

livret d'information

Despre tuberculoză : mituri și fapte ?

À propos de la tuberculose : mythe ou réalité ?

Informații

în limba română/limba franceză

Informations en roumain/français

centre de lutte antituberculeuse (CLAT)

Dispensaire Jean V - 6 rue Hippolyte-Durand-Gasselain

44000 Nantes

Tél. 02 40 73 18 62

Fax : 02 40 71 76 01

Este o boală ereditară

Nu, nu este o boală ereditară care se transmite de la părinți la copii la concepție. Când o persoană care suferă de o tuberculoză pulmonară tușește și strănută, ea trimite microbi în aer. Este când respiră aceste microbi, căo persoană care nu este bolnavă poate fi atins de tuberculoză.

Infecția tuberculoasă nu se transformă mereu în boală

Aproximativ 90% din persoanele infectate (sau purtători de germeni) nu vor dezvolta niciodată boală în viața lor : Doar 10% din persoanele infectate vor dezvolta tuberculoză în termen de 2 ani, cel mai des.

Dar riscul este mai mare în situații specifice, cum ar fi :

- a fi suferă de anumite boli grave (HIV, diabet, hepatită cronică...)
- a consuma excesiv alcool, tutun au droguri.
- a lua anumite medicamente care scade de aparare ale sistemului imunitar
- a fi subnutriți

Pentru a preveni dezvoltare a bolii într-o zi, medicul poate sugera un tratament cu antibiotice.

Este o boală a sărăciei

Toată lumea poate avea tuberculoză, dar există oameni care sînt mai expuse riscului:

- copiii, în special copii mici
- persoanele cu boli grave
- persoanele în vîrstă
- oamenii care trăiesc în grupuri sociale dezavantajate, cum ar fi persoanele fără locuințe, persoanele dependenți de droguri, sau deținuții încarcerat.
- migranții care au ajuns recent în Franța, cînd boala este mai frecventă în țara lor.

Fumatul cauzează tuberculoză

Nu est adevărat, fumatul nu cauzează direct această boală.

Dar fumatul în mod regulat va conduce la fragilitate de plămâni, și poate agrava anumite boli pulmonare. Un fumător va înmulți cu 2,5 riscul de a dezvolta boală de tuberculoză.

C'est une maladie héréditaire

Non, ce n'est pas une maladie héréditaire qui est transmise des parents aux enfants lors de la conception.

Lorsque la personne atteinte d'une tuberculose pulmonaire contagieuse tousse et éternue, elle projette des microbes dans l'air. C'est en inspirant ces microbes qu'une personne non malade peut attraper la tuberculose.

Une primo-infection ne se transforme pas toujours en maladie

Environ 90% des personnes infectées (ou porteuses du germe) ne développeront jamais de leur vie la maladie. Seuls 10% des gens infectés vont développer la tuberculose dans les deux années qui suivent la plupart du temps.

Mais ce risque est plus important dans des situations particulières, comme par exemple :

- être atteint de certaines maladies graves (HIV, diabète, hépatite chronique...);
- consommer en excès de l'alcool, du tabac ou des drogues ;
- prendre certains médicaments qui vont diminuer les défenses ;
- être malnutri.

Pour éviter que la maladie ne se développe un jour, le médecin peut vous proposer un traitement antibiotique préventif.

C'est une maladie de la pauvreté

Tout le monde peut avoir la tuberculose, mais il y a des personnes qui sont plus à risque :

- les enfants en particulier les tout-petits
- les personnes ayant des maladies graves
- les gens âgés
- les personnes vivant dans les milieux sociaux défavorisés comme les personnes sans logis, les toxicomanes ou les détenus
- les personnes migrantes arrivées récemment en France lorsque la maladie est plus fréquente dans leur pays.

Fumer donne la tuberculose

C'est faux, le tabac ne donne pas directement cette maladie. Le fait de fumer régulièrement va entraîner une fragilité des poumons, cela peut aggraver certaines maladies pulmonaires. Un fumeur va multiplier par 2,5 le risque de développer une tuberculose maladie.

Tuberculoza se transmite prin aer

Bacilul tuberculozei se transmite de la o persoană la altă prin aer. Atunci când ea tuse, răde, vorbește, o persoană cu tuberculoză pulmonară, lansează în aer picături microscopice care conțin bacilul tuberculozei. Aceste picături vor rămâne ceva timp în aerului din cameră, și prin urmare, poate fi inspirat de alții, care sînt, de asemenea, în aceeași cameră.

Tuberculoza este o răceală la plămâni

Nu, această este o boală gravă, care poate fi fatlă. Germenii care cauzează tuberculoză sînt foarte dificil de a ucide.

Atunci când se iau bine tratament, tuberculoză se vindeca și devine ne contagioasă. Pacientul evita complicații, și în plus, el protejează familia sa.

Tratamentul tuberculozei este gratuit

În cazurile de tuberculoză chiar și pentru persoanele care nu au asigurare medicală, eliberarea medicamentele anti-tuberculoză este gratuit. Tot ceea ce se realizează la CLAT est gratuit : consultare, radiografii, teste de sînge.

Oricine poate face tuberculoza

Oricui poate fi atins : tînăr sau bătrîn, bărbat sau femei, copil, indiferent de statutul social sau de țara de origine.

IDR pozitiv la tuberculină înseamnă tuberculoză

Nu, un IDR pozitiv nu înseamnă neapărat că sîntem bolnavi. Acest lucru înseamnă că cel puțin o zi în viața noastră, a fost respirat bacilul tuberculozei. Microbul a penetrat în plămîni, dar germenul este adormit, nu a crescut, și boală nu s-a dezvoltat.

În 9 din 10 cazuri, boală nu se va dezvolta, nu sîntem bolnavi, și nu sîntem contagiosi.

Prin contra, în cazul în care, în plus de testul IDR puternic pozitiv, există simptome sau semne radiologice, atunci aceasta este, probabil, boală tuberculozei.

Tuberculoza se transmite prin alimente

Nu, această boală nu poate fi transmisă prin alimente, nici prin plăci sau tacâmuri.

Transmiterea se face numai prin aer : în cursul tuse, spută sau strănut.

La tuberculose se transmet par l'air

Les bacilles de la tuberculose se transmettent d'une personne à une autre par l'air. Lorsqu'elle tousse, rit, parle, la personne atteinte d'une tuberculose pulmonaire projette dans l'air de microscopiques gouttelettes qui contiennent des bacilles de la tuberculose. Ces gouttelettes restent un certain temps dans l'air de la pièce et peuvent donc être inspirées par d'autres personnes qui se trouvent aussi dans la même pièce.

La tuberculose est un rhume des poumons

Non, il s'agit d'une maladie grave qui peut être mortelle. Les microbes qui causent la tuberculose sont très difficiles à tuer.

Lorsqu'on prend bien son traitement, la tuberculose guérit et devient non contagieuse. Le malade évite ainsi de graves complications, en plus il protège ses proches.

Le traitement de la tuberculose est gratuit

En cas de tuberculose, même pour les personnes qui n'ont pas de couverture sociale la délivrance est gratuite pour les médicaments anti tuberculeux. Tout ce qui est réalisé au CLAT est gratuit : consultation, radiographie, bilans sanguin.

Tout le monde peut faire la tuberculose

N'importe qui peut être atteint : jeune ou vieux, homme ou femme, enfant, peu importe la condition sociale et le pays d'origine.

Une IDR positive ne signifie pas forcément tuberculose maladie

Non, une IDR positive ne veut pas dire forcément qu'on est malade. Cela veut dire qu'un jour dans sa vie on a respiré le bacille de la tuberculose, le microbe a pénétré dans les poumons mais le germe est endormi, il ne s'est pas multiplié et la maladie ne s'est pas développée. Dans 9 cas sur 10, la maladie ne va jamais se développer, on n'est pas malade et pas contagieux.

En revanche, si en plus de l'IDR fortement positive, il existe des symptômes ou des signes radiologiques, il s'agit alors peut être d'une tuberculose maladie.

La tuberculose se transmet par les aliments

Non, cette maladie ne se transmet ni par l'alimentation, ni par les assiettes ou les couverts. La transmission se fait uniquement par l'air : lors de la toux, des crachats, des postillons ou des éternuements.

Fumatul poate agrava tuberculoza

Există o legătură între fumatul și tuberculoză. Fumatul crește riscul de contaminare cu microbi și poate duce mai ușor progresie a bolii.

Intr-adevăr :

- Fumatul face că fumatorii sînt mai sensibile la infecția tuberculoasă.
- Fumatul duce la scăderea sistemului imunitar de apărare, ceea ce înseamnă că fumatorii sînt mai puțin capabile de a lupta împotriva infecției.
- Fumatul reduce eficacitatea tratamentului împotriva tuberculozei, și poate conduce la prelungirea sau agravarea bolii.

Tuberculoza nu este o răceală, este cauzată de bacilul tuberculozei

Tuberculoză este o boală infecțioasă provocată de un microb. Boală cel mai frecvent afectează plămânii, dar poate ajunge, de asemenea, toate organele.

Tuberculoză se poate dezvolta rapid după primul contact cu germele, sau apar de mai mulți ani mai târziu.

Tuberculoza are simptome caracteristice

Nu, simptomele a tuberculozei nu sînt specifice. Ei pot fi, de asemenea, prezenți și în alte boli.

Următoarele simptome pot să apară:

O tuse semnificativă care durează de peste 3 săptămâni, de multe ori însoțită de spută, febră, oboseală extremă, pierderea poftei de mâncare, transpirații nocturne, și pierdere în greutate.

Atunci ar trebui repede să consultați un medic care vă va examina. El va face o prescripție pentru o radiografie pulmonară și examene pentru a găsi germeni de tuberculoză.

Spitalizare ar putea fi necesară

Se vindeca 100% cu tratament corect

Da, dar numai prin luarea de antibiotice, care au fost prescrise de la medic, în conformitate cu durată (cel puțin 6 luni) și doze. Acesta este singurul tratament care poate vindeca.

Dar atenție : dacă tratamentul nu este respectat sau oprit prea devreme, boală va recidiva, va deveni mult mai severă și rezistentă la tratament

Fumer peut aggraver la tuberculose

Il existe un lien établi entre le tabac et la tuberculose. Le tabagisme augmente le risque de contamination par le microbe et peut entraîner plus facilement l'évolution vers la maladie. En effet :

- fumer rend les fumeurs plus vulnérables à une infection tuberculeuse ;
- fumer entraîne une baisse des défenses immunitaires, ce qui signifie que les fumeurs sont moins capables de combattre une infection ;
- fumer réduit l'efficacité du traitement contre la tuberculose, ce qui peut entraîner une prolongation ou une aggravation de la maladie.

La tuberculose n'est pas un rhume, c'est causé par le bacille de la tuberculose

La tuberculose est une maladie infectieuse causée par un microbe. Cette maladie atteint le plus souvent les poumons, mais elle peut aussi atteindre tous les organes. La tuberculose peut se développer rapidement à la suite du premier contact avec le microbe ou apparaître plusieurs années plus tard.

La tuberculose a des symptômes caractéristiques

Non, les symptômes de la tuberculose ne sont pas spécifiques, ils peuvent être également présents dans d'autres maladies.

Les symptômes suivants peuvent se manifester : une toux importante qui dure depuis plus de 3 semaines, souvent accompagnée de crachats, de fièvre, d'une grande fatigue, d'une perte d'appétit, de sueurs nocturnes et d'une perte de poids.

Il faut alors consulter rapidement un médecin qui vous examinera. Il vous prescrira une radio des poumons et des examens à la recherche du germe de la tuberculose. Une hospitalisation peut-être nécessaire.

On peut guérir à 100% avec un traitement correct

Oui mais uniquement en prenant les antibiotiques qui ont été prescrits par le médecin en respectant la durée (au moins six mois) et les doses. C'est le seul traitement qui permet de guérir. Mais attention : s'il est mal pris ou arrêté trop tôt, la maladie va rechuter, devenir plus grave et résister au traitement.

CHU de Nantes

document de informații livret d'information

centre de lutte antituberculeuse (CLAT)

Dispensaire Jean V

6 rue Hippolyte-Durand-Gasselain

44000 Nantes

Tél. 02 40 73 18 62

Fax : 02 40 71 76 01

Plan d'accès

